



**Всемирная
организация здравоохранения**

**КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН
РАМОЧНОЙ КОНВЕНЦИИ ВОЗ
ПО БОРЬБЕ ПРОТИВ ТАБАКА
Вторая сессия**

**A/FCTC/COP/2/22
6 июля 2007 г.**

Третий доклад Комитета А

Комитет А рекомендует Конференции Сторон утвердить три следующих решения:

- 5.4 Разработка протоколов (решение FCTC/COP1(16))
 - 5.4.1 Разработка типовой схемы для протокола о незаконной торговле табачными изделиями
- 5.5 Создание исследовательской группы по альтернативным сельскохозяйственным культурам (решение FCTC/COP1(17))
- 5.3 и 6.1 Разработка руководящих принципов осуществления Конвенции (решение FCTC/COP1(15))

Пункт 5.4.1 повестки дня

Разработка протокола о незаконной торговле табачными изделиями

Конференция Сторон,

вновь подтверждая необходимость коллективных действий для ликвидации всех форм незаконной торговли сигаретами и другими табачными изделиями, включая контрабанду, незаконное производство и подделку;

принимая во внимание Статью 15 Рамочной конвенции ВОЗ по борьбе против табака, в которой Стороны признают, в частности, что ликвидация всех форм незаконной торговли табачными изделиями, включая контрабанду, незаконное производство и подделку, является важнейшим компонентом борьбы против табака;

принимая также во внимание Статью 23.5(f) Рамочной конвенции ВОЗ по борьбе против табака, в соответствии с которой Конференция Сторон может учреждать такие вспомогательные органы, которые необходимы для достижения цели настоящей Конвенции;

вновь подтверждая значение Статьи 5.3 Рамочной конвенции ВОЗ по борьбе против табака, обязывающей Стороны действовать таким образом, чтобы защитить свою политику от воздействия коммерческих и других корпоративных интересов табачной промышленности в соответствии с национальным законодательством,

1. ПОСТАНОВЛЯЕТ, в соответствии с Правилom 25 своих Правил процедуры, создать межправительственный орган по ведению переговоров, открытый для всех Сторон, для разработки и обсуждения протокола о незаконной торговле табачными изделиями, который будет основываться на положениях Статьи 15 Рамочной конвенции ВОЗ по борьбе против табака и дополнять их;
2. ПРИЗНАЕТ, что типовая схема для протокола о незаконной торговле табачными изделиями, предложенная экспертной группой, созванной в соответствии с решением FCTC/COP/1(16) Конференции Сторон на ее первой сессии, и содержащаяся в приложении к документу A/FCTC/COP/2/9, обеспечивает хорошую основу для начала переговоров межправительственным органом по ведению переговоров (МОП);
3. ПОСТАНОВЛЯЕТ, что первое заседание межправительственного органа по ведению переговоров состоится в начале 2008 г. в Женеве, а второе заседание – предпочтительно непосредственно перед началом третьей сессии Конференции Сторон или в другое время, которое будет определено Президиумом в соответствии с пунктом 5 ниже. Межправительственный орган по ведению переговоров представит третьей сессии Конференции Сторон доклад о ходе работы;
4. ПОСТАНОВЛЯЕТ ТАКЖЕ, что межправительственный орган по ведению переговоров проведет по крайней мере еще одно заседание в период между третьей и

четвертой сессиями Конференции Сторон и представит текст проект протокола о незаконной торговле табачными изделиями на рассмотрение четвертой сессии Конференции Сторон, в соответствии со Статьей 33.3 Рамочной конвенции ВОЗ, если указанные сроки не будут изменены Конференцией Сторон на ее третьей сессии;

5. ДАЛЕЕ ПОСТАНОВЛЯЕТ, в соответствии с Правилom 27.1 Правил процедуры Конференции Сторон, что заседания межправительственного органа по ведению переговоров состоятся в местах и в сроки, которые будут определены Президиумом Конференции Сторон;

6. ПРЕДЛАГАЕТ межправительственному органу по ведению переговоров:

(1) осуществлять свою деятельность на основе текста председателя, который будет разработан после первого заседания межправительственного органа по ведению переговоров его председателем при поддержке секретариата и соответствующих экспертов и представлен для рассмотрения на втором заседании межправительственного органа по ведению переговоров;

(2) изучить все имеющиеся процедуры и механизмы с целью повышения эффективности и результативности его методов работы;

(3) принимать во внимание существующие международные соглашения и договоренности, являющиеся актуальными для целей межправительственного органа по ведению переговоров, чтобы обеспечить максимальный синергизм и взаимодополняемость, а также избежать дублирования между протоколом и такими соглашениями и договоренностями;

7. ПРЕДЛАГАЕТ секретариату:

(1) принять необходимые в том числе бюджетные меры по обеспечению исполнения работы межправительственным органом по ведению переговоров;

(2) представить первой сессии межправительственного органа по ведению переговоров доклад о существующих соглашениях и договоренностях, являющихся актуальными для целей межправительственного органа по ведению переговоров;

(3) предложить Сторонам и наблюдателям, упомянутым в Правилах 29–31 Правил процедуры Конференции Сторон, представить по крайней мере за три месяца до начала первой сессии межправительственного органа по ведению переговоров замечания по типовой схеме протокола о незаконной торговле, содержащейся в документе A/FCTC/COP/2/9, и обеспечить Сторонам и партнерам доступ к этим замечаниям, например с помощью защищенного веб-сайта;

(4) содействовать участию в работе межправительственного органа по ведению переговоров Сторон с низким и средне-низким уровнями доходов;

(5) приглашать наблюдателей, упомянутых в Правилах 29-31 Правил процедуры Конференции Сторон, для участия в работе межправительственного органа по ведению переговоров в соответствии с вышеуказанными Правилами.

Пункт 5.5 повестки дня

**Исследовательская группа по экономически жизнеспособным
альтернативам культивированию табака**

Конференция Сторон,

учитывая Статьи 17 и 18 Рамочной конвенции ВОЗ по борьбе против табака,

вновь подтверждая пункт 18 преамбулы Конвенции, в котором подчеркивается необходимость проявлять бдительность в отношении любых попыток табачной промышленности подорвать или свести на нет усилия по борьбе против табака,

напоминая о своем решении FCTC/COP1/17 в отношении создания исследовательской группы по альтернативным сельскохозяйственным культурам,

ПОСТАНОВЛЯЕТ:

(1) поручить исследовательской группе продолжить свою работу и представить доклад Конференции Сторон на ее третьей сессии. В этом докладе, в частности, следует рассмотреть научные данные, конкретные аспекты культивирования табака, временной интервал в плане тенденции спроса, аспекты экономически жизнеспособных альтернатив при осуществлении мер по диверсификации сельскохозяйственных культур в качестве альтернативы возделыванию табака, а также возможности альтернативного получения средств к существованию;

(2) предложить соответствующим межправительственным организациям, аккредитованным в качестве наблюдателей на Конференции Сторон в соответствии с Правилем 30 Правил процедуры Конференции Сторон, в частности членам Специальной межучрежденческой целевой группы Организации Объединенных Наций по борьбе против табака, таким как Продовольственная и сельскохозяйственная организация Организации Объединенных Наций, Международная организация труда и Всемирный банк, а также соответствующим неправительственным организациям, аккредитованным в качестве наблюдателей на Конференции Сторон в соответствии с Правилем 31 Правил процедуры Конференции Сторон и обладающими конкретными знаниями в этих вопросах, принять активное участие и внести вклад в деятельность исследовательской группы, в соответствии с просьбой секретариата;

(3) предложить секретариату, в соответствии с пунктами 1 и 2 преамбулы решения FCTC/COP1(17), принять необходимые, в том числе бюджетные меры, позволяющие исследовательской группе продолжить работу.

Пункты 5.3 и 6.1 повестки дня

Разработка руководящих принципов осуществления Конвенции

Конференция Сторон, рассмотрев следующие статьи Рамочной конвенции ВОЗ по борьбе против табака (соответствующие статьи перечислены по порядку номеров),

ПОСТАНОВЛЯЕТ следующее:

1. в отношении **Статьи 5.3**, учредить рабочую группу для разработки руководящих принципов осуществления данной Статьи. Рабочая группа представит доклад о ходе работы Конференции Сторон на ее третьей сессии;

Основные координаторы: Бразилия, Эквадор, Нидерланды, Палау, Таиланд.

Партнеры: Бенин, Джибути, Франция, Иран, Ямайка, Кения, Малайзия, Намибия, Нигерия, Филиппины, Турция, Уругвай, Вьетнам;

2. в отношении **Статей 9 и 10**, предложить рабочей группе, учрежденной в соответствии с решением FCTC/COP/1(15):

(1) продолжать свою работу, расширив свои полномочия в отношении Статьи 10 и включив характеристики продуктов, такие как особенности дизайна, в той степени, в которой они оказывают воздействие на цели Конвенции, и

(2) представить доклад о ходе работы Конференции Сторон на ее третьей сессии.

Конференция Сторон рассматривает типовую схему руководящих принципов, представленную в документе A/FCTC/COP/2/8 в качестве основы для дальнейшей работы. Кроме того, Конференция Сторон поддерживает продолжение деятельности Инициативы ВОЗ по освобождению от табачной зависимости в отношении регулирования состава табачных изделий, включая обмен информацией, осуществляемый при посредничестве третьих Сторон, и предлагает Инициативе по освобождению от табачной зависимости представить доклад через секретариат Конференции Сторон на ее третьей сессии о возможных механизмах подтверждения надежности методов тестирования и измерения состава табачных изделий и продуктов, выделяемых ими;

Основные координаторы: Канада, Европейское сообщество, Норвегия.

Партнеры: Алжир, Бразилия, Китай, Конго, Дания, Финляндия, Гана, Венгрия, Иордания, Кения, Мали, Мексика, Нидерланды, Таиланд, Турция, Украина, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии;

3. в отношении **Статьи 11**, учредить рабочую группу для разработки руководящих принципов осуществления этой Статьи Рамочной конвенции ВОЗ. Рабочая группа должна представить проект руководящих принципов Конференции Сторон на ее третьей сессии,

Основные координаторы: Австралия, Бразилия, Канада, Перу,

Партнеры: Бахрейн, Кабо-Верде, Китай, Джибути, Европейское сообщество, Франция, Гватемала, Гондурас, Иран, Ямайка, Япония, Республика Корея, Малайзия, Маврикий, Филиппины, Южная Африка, Судан, Таиланд, Турция, Украина, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Уругвай, Вьетнам;

4. в отношении **Статьи 12**, учредить рабочую группу для разработки руководящих принципов осуществления этой Статьи. Рабочая группа должна представить доклад о ходе работы Конференции Сторон на ее третьей сессии,

Основные координаторы: Германия, Палау, Турция,

Партнеры: Алжир, Бахрейн, Барбадос, Бенин, Эстония, Гватемала, Гондурас, Индия, Ирландия, Кения, Малайзия, Маврикий, Намибия, Шри-Ланка, Швеция, Таиланд, Того, Уругвай;

5. Предложить всем рабочим группам:

(1) учитывать существующие ресурсы и знания правительственных, межправительственных и неправительственных организаций, а также результаты научных исследований и наилучшей практики;

(2) предложить соответствующим межправительственным и неправительственным организациям, обладающим конкретными знаниями в этих вопросах, принять активное участие и способствовать выполнению работы рабочей группой в соответствии с просьбой секретариата Конвенции;

6. в отношении **Статьи 14**, предложить Секретариату подготовить, в консультации со Сторонами, проявляющими особый интерес к этому вопросу, первый доклад о табачной зависимости и прекращении употребления табака для представления Конференции Сторон на ее третьей сессии;

Партнеры: Мексика, Уругвай;

7. предложить секретариату принять необходимые, в том числе бюджетные меры, в отношении вышеупомянутых рабочих групп и обеспечить Сторонам доступ, например посредством защищенного веб-сайта, к текстам проектов, направленных партнерам, и возможность представить свои замечания;

8. в отношении всех этих предложенных руководящих принципов принять указанные ниже сроки:

Сроки:	
<i>Обеспечить Сторонам доступ к запрошенному докладу о ходе работы или проекту руководящих принципов для предоставления замечаний</i>	По меньшей мере, за шесть месяцев до начала работы третьей сессии Конференции Сторон
<i>Представление Президиуму</i>	По меньшей мере, за четыре месяца до начала работы третьей сессии Конференции Сторон
<i>Представление секретариату для редактирования и перевода</i>	По меньшей мере, за три месяца до начала работы третьей сессии Конференции Сторон
<i>Распространение среди Сторон Конференции</i>	По меньшей мере, за 60 дней до начала работы третьей сессии Конференции Сторон (Правило 8 Правил процедуры Конференции Сторон)

9. установить 31 июля 2007 г. в качестве конечного срока для информирования секретариата Сторонами об их участии в качестве партнеров в разработке каких-либо из этих руководящих принципов.

= = =